

# Partnerschaftsvertrag

Geleitet von dem Bestreben, zwischen der Gemeinde Ostrzeszów und der Gemeinde Stuhr partnerschaftliche Beziehungen zu entwickeln und einen kulturellen Austausch zu ermöglichen, um damit einen Beitrag zum Frieden und zur gegenseitigen Verständigung und Zusammenarbeit zu leisten, wurde von den Vertretern dieser beiden Kommunen am 24. Juli 2001 in Ostrzeszów ein Partnerschaftsvertrag unterzeichnet.

Dieser Vertrag wird hiermit bekräftigt, indem wir die Verpflichtung übernehmen, die partnerschaftliche und freundschaftliche Zusammenarbeit im Rahmen der uns zur Verfügung stehenden Möglichkeiten und Mittel, besonders in Bezug auf die Jugend, nach besten Kräften zu fördern, unter anderem durch den Austausch von

- Jugendgruppen, Sportvereinen und -organisationen,
- Schülern und Lehrern,
- Vertretern aus dem Bereich von Kunst und Kultur,
- Vertretern anderer gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Organisationen,
- Delegationen und Repräsentanten der Partnergemeinden auf den verschiedenen Gebieten des kommunalen Lebens.

Die Partnergemeinden werden sich außerdem gegenseitig über das Leben in ihren Gemeinden sowie über die Tätigkeit der kommunalen Organe informieren, damit eine Grundlage für den Erfahrungsaustausch über gemeindliche Strukturen und gemeindliche Entwicklung im Bereich der Wirtschaft, des Bildungswesens, der sozialen Dienstleistungen sowie der Kultur und des Sports gegeben ist.

Die konkreten Planungen werden jährlich in gemeinsamer Absprache vereinbart.

Die Vereinbarung gilt unbefristet. Sie ist in polnischer und in deutscher Sprache abgefaßt, wobei jeder Wortlaut verbindlich ist.

Unterzeichnet in Stuhr am 17. Oktober 2001

**Gemeinde Stuhr**

**Gemeinde Ostrzeszów**

Wilfried Huntemann  
(Bürgermeister)

Rolf Döring  
(Gemeindedirektor)

Zbyszko Szmaj  
(Bürgermeister)

Ryszard Rewinkowski  
(Stadtratsvorsitzender)